

**Beroep ingesteld op 15 januari 2007 — Bondsrepubliek Duitsland/Commissie**

(Zaak T-14/07)

(2007/C 69/46)

Proceestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma, C. Schulze-Bahr, bijgestaan door C. von Donat, Rechtsanwält)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

- nietig te verklaren beschikking C (2006) 5163 def. van de Commissie van 3 november 2006 betreffende de vermindering van de bij beschikking C(95) 1427 van de Commissie van 11 juli 1995 voor het operationele programma van Nordrhein-Westfalen in het kader van het communautaire initiatief MKB toegekende financiële bijstand van het EFRO (EFRO nr. 94.02.10.029), voor zover de vermindering het bedrag van de nog niet ontvangen EFRO-bijstand overschrijdt.
- de Commissie te verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Met de bestreden beschikking heeft de Commissie de bijstand van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) voor het operationele programma van Nordrhein-Westfalen in het kader van het communautaire initiatief MKB verminderd.

Ter onderbouwing van haar beroep stelt verzoekster dat de bestreden beschikking de goedkeuringsbeschikking C(95) 1427 van de Commissie van 11 juli 1995 schendt.

Voorts stelt zij dat artikel 24, lid 2, van verordening nr. 4253/88 <sup>(1)</sup> is geschonden daar de voorwaarden voor een vermindering niet zijn vervuld. In dit verband voert zij met name aan dat de afwijkingen van het indicatieve financieringsplan geen aanzienlijke wijziging van het programma opleveren.

Zelfs al zou het programma aanzienlijk zijn gewijzigd, dan heeft de Commissie volgens verzoekster vooraf toestemming gegeven voor een flexibele uitvoering van de indicatieve financieringsplannen bij de „richtsnoeren voor de financiële afsluiting van de operationele maatregelen (1994-1999) van de Structuurfondsen” (SEC (1999) 1316).

Voor het geval zou worden aangenomen dat de voorwaarden voor een vermindering zijn vervuld, wijst verzoekster erop dat verweerster met betrekking tot het concrete programma geen

gebruik heeft gemaakt van haar beoordelingsvrijheid. De Commissie had moeten nagaan of een vermindering van de EFRO-bijstand in overeenstemming was met het evenredigheidsbeginsel.

<sup>(1)</sup> Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB L 374, van 31.12.1988, blz. 1).

**Beroep ingesteld op 15 januari 2007 — Bondsrepubliek Duitsland/Commissie**

(Zaak T-15/07)

(2007/C 69/47)

Proceestaal: Duits

**Partijen**

*Verzoekende partij:* Bondsrepubliek Duitsland (vertegenwoordigers: M. Lumma en C. Schulze-Bahr, bijgestaan door C. von Donat, advocaat)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen.

**Conclusies**

- nietig te verklaren beschikking C (2006) 5164 def. van de Commissie van 3 november 2006 betreffende de vermindering van de bij beschikking C(95) 1739 van de Commissie van 27 juli 1995 voor het operationele programma van Nordrhein-Westfalen in het kader van gemeenschapsinitiatief RECHAR II toegekende financiële bijstand (EFRO nr. 94.02.10.041/ARINCO nr. 94.DE.16.056);
- de Commissie te verwijzen in de kosten van de procedure.

**Middelen en voornaamste argumenten**

Bij de bestreden beschikking heeft de Commissie de financiële bijstand van het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO) voor het operationele programma van Nordrhein-Westfalen in het kader van gemeenschapsinitiatief RECHAR II verminderd.

Ter onderbouwing van haar beroep stelt verzoekster dat de bestreden beschikking goedkeuringsbeschikking C(95) 1739 van de Commissie van 27 juli 1995 schendt.

Bovendien stelt zij schending van artikel 24, lid 2, van verordening 4253/88 <sup>(1)</sup> daar niet is voldaan aan de voorwaarden voor vermindering. In dit verband voert zij met name aan dat de afwijkingen van het indicatieve financieringsplan geen aanzienlijke wijziging van het programma opleveren.

Zelfs al zou het programma aanzienlijk zijn gewijzigd, dan heeft de Commissie volgens verzoekster vooraf toestemming voor een soepele toepassing van het indicatieve financieringsplan gegeven bij de „richtsnoeren voor de financiële afsluiting van de operationele maatregelen (1994-1999) van de Structuurfondsen” [SEC (1999) 1316].

Voor het geval zou worden aangenomen dat de voorwaarden voor een vermindering zijn vervuld, wijst verzoekster erop dat verweerster met betrekking tot het concrete programma geen gebruik heeft gemaakt van haar beoordelingsvrijheid. Verweerster had moeten nagaan of een vermindering van de EFRO-bijstand evenredig was.

<sup>(1)</sup> Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB L 374, van 31.12.1988, blz. 1).

### Beroep ingesteld op 29 januari 2007 — Kronberger/ Parlement

(Zaak T-18/07)

(2007/C 69/48)

Procestaal: Duits

#### Partijen

*Verzoekende partij:* Hans Kronberger (Wenen, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: W. L. Weh, Rechtsanwalt)

*Verwerende partij:* Europees Parlement

#### Conclusies

- het besluit van het Parlement tot geldigverklaring van het mandaat van een van zijn leden nietig te verklaren;
- het Parlement te gelasten, verzoeker te vergoeden voor de tarifaire kosten van zijn vertegenwoordiging in rechte.

#### Middelen en voornaamste argumenten

Bij de verkiezingen voor het Europees Parlement, die in Oostenrijk op 13 juni 2004 plaatsvonden, kandideerde verzoeker voor een mandaat in het Europees Parlement.

Met het onderhavige beroep komt hij op tegen het besluit van het Europees Parlement van 28 april 2005, waarbij verzoekers bezwaar tegen de geldigheid van het mandaat van een van zijn leden ongegrond werd verklaard.

Ter ondersteuning van zijn beroep voert verzoeker in het bijzonder aan, dat de Oostenrijkse regeling inzake voorkeurstemmen in strijd is met het gemeenschapsrecht doordat zij onverenigbaar is met artikel 1 van de Akte betreffende de verkiezing van de vertegenwoordigers in de Vergadering door middel van rechtstreekse algemene verkiezingen <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB L 278 van 8.10.1976, blz. 5.

### Beroep ingesteld op 25 januari 2007 — Systran en Systran Luxembourg/Commissie

(Zaak T-19/07)

(2007/C 69/49)

Procestaal: Frans

#### Partijen

*Verzoekende partijen:* Systran SA en Systran Luxembourg (vertegenwoordigers: J.-P. Spitzer en E. de Boissieu, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

#### Conclusies

- de onmiddellijke staking van de inbreuk- en de openbaarmakingshandelingen van de Europese Gemeenschappen in de persoon van de Commissie te gelasten;